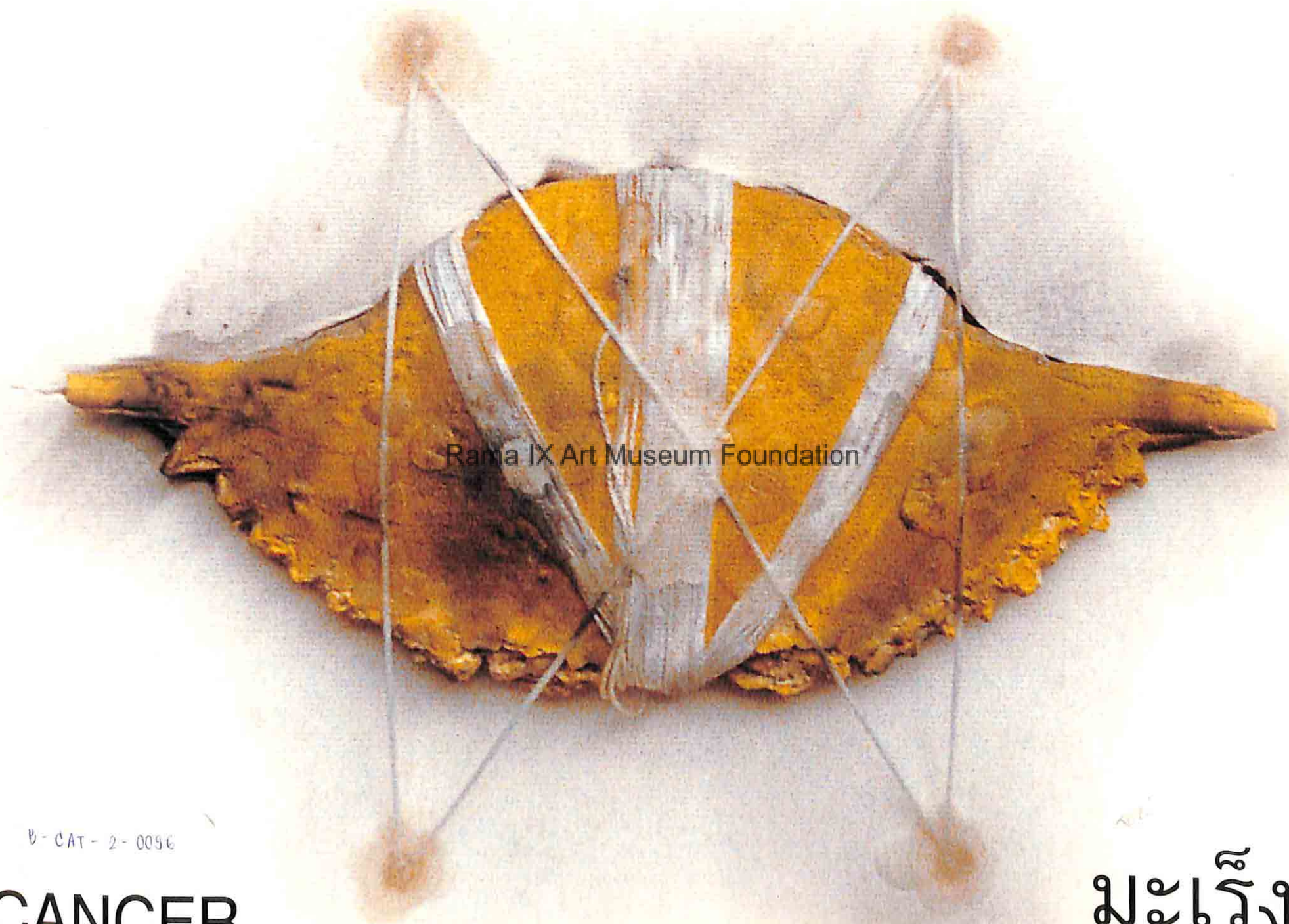




Rama IX Art Museum Foundation

B-CAT-2-0096

CANCER

มะเร็ง

Rama IX Art Museum Foundation

7/11/11
2008-2011

ธนะ เล่าหทัยกุล

Rama IX มูลนิธิธนะ เล่าหทัยกุล Foundation

Cancer

Thana Lauhakaikul

ชนะ เล่าหทัยกุล มีถิ่นฐานการปฏิบัติงานที่สหรัฐอเมริกา ทั้งในฐานะศาสตราจารย์ทางศิลปะ ของมหาวิทยาลัยเท็กซัส เมืองออสติน และในฐานะศิลปินผู้สร้างสรรค์งานหลากหลายทั้งจิตรกรรม ประติมากรรม และสื่อผสมในแนวจิตวาง เขาเดินทางไป-กลับระหว่างประเทศไทยและสหรัฐอเมริกาอย่างต่อเนื่อง สมำเสมอปีละหลายครั้ง โดยเฉพาอย่างยิ่งในช่วง 10 ปีที่ผ่านมา ทั้งนี้มีใช้เพราะเขามีธุรกิจหรือเวลาว่าง หรือเงินค่าเครื่องบินเหลือเพื่อที่จะจ่ายเป็นค่าเดินทาง หากแต่ว่ามันเป็นภาวะจำเป็นสำหรับชีวิตของเขา ในการเดินทางกลับมาเพื่อดูแลรักษาสุขภาพร่างกายอย่างใกล้ชิดร่วมกับแพทย์ผู้ทำการรักษาเขา

หลายปีมาแล้ว แพทย์ตรวจพบว่าเขาเป็นมะเร็งที่กระเพาะปัสสาวะ และมันจะลุกลามต่อไปหากไม่ทำการเยียวยารักษาอย่างจริงจัง และด้วยวิธีการที่เป็นไปอย่างธรรมชาติ ละมุนละม่อม การต่อสู้กับโรคร้ายเพื่อยับยั้งการรุกรานเติบโตของเซลล์มะเร็ง ต้องอาศัยทั้งความเข้มแข็งของจิตใจและมันคงต้องการให้เวลาในการสร้างภูมิคุ้มกัน สังสมความแข็งแกร่งให้กับสภาพร่างกาย

สำหรับผู้ซึ่งรู้จักชนะมาก่อน ย่อมรู้ดีว่าจิตใจอันห้าวหาญ เด็ดเดี่ยว เป็นคุณสมบัติของเขาอย่างไม่ต้องสงสัย จะมีก็แต่เพียงร่างกาย ผอม บาง และวัยอันแก่กล้าของเขาเท่านั้น ที่จะต้องให้ความเอาใจใส่ และบำรุงรักษา เพื่อให้เป็นฐานที่มั่นซึ่งมีพลานุภาพเพียงพอในการต่อกรกับเซลล์เนื้อร้ายนับตั้งแต่นั้นมา ชนะจึงสำนึกและตระหนักถึงความสำคัญของสุขภาพร่างกายว่าเป็นสิ่งที่สำคัญที่สุดในชีวิตยิ่งกว่าผลงานศิลปะ...

ย้อนหลังกลับไปเมื่อ 40 ปีที่แล้ว เด็กหนุ่มจากจังหวัดระยองเดินทางเข้ามาศึกษาศิลปะที่โรงเรียนช่างศิลป์ และในระดับอุดมศึกษาที่คณะจิตรกรรม ประติมากรรม มหาวิทยาลัยศิลปากร ด้วยแรงบันดาลใจ และความมุ่งมั่นที่จะดำเนินรอยตามบูรพาจารย์ทางด้านประติมากรรม เยี่ยงศาสตราจารย์ศิลป์ พีระศรี และ อ.สนั่น ศิลากรณ์ แต่ผลงานที่สร้างชื่อเสียงให้กับเขาในโลกศิลปะของไทยในยุคต้นๆ กลับเป็นผลงานจิตรกรรมแนวเหนือจริง ที่เขาได้รับรางวัลเกียรติยศอันดับ 2 เหรียญเงิน จากการ

แสดงศิลปกรรมแห่งชาติครั้งที่ 16 เมื่อปี พ.ศ. 2508 จิตรกรรมชื่อ “ละครโรงใหญ่” เป็นภาพอุปมาอุปไมย เสียดสี พดติกรรมฉ้อฉล หน้าไหว้หลังหลอก เชือดไก่ให้ลิงดูของผู้มีอำนาจในสังคมยุคนั้น (และดูเหมือนความหมายของภาพนี้จะยังใช้ได้กับกายภาพปัจจุบันของภาพเขียนชิ้นนี้ ภายใต้การดูแลของมหาวิทยาลัยศิลปากรที่ปล่อยให้เกิดความเสียหายอย่างรุนแรง ตามที่ชนะได้ร้องอุธรณ์ไว้) จิตรกรรมชิ้นนี้สะท้อนให้เห็นถึงโลกทัศน์ ความรู้สึก และปฏิกิริยาของเขามีต่อสภาพสังคมในฐานะของศิลปิน และโครงสร้างรูปแบบในแนวทางการสร้างสรรค์งานศิลปะของเขาในเวลาต่อมา อันเป็นต้นแห่งทางจินตภาพและอัตลักษณ์ของเขาอย่างแท้จริง

ชนะเป็นศิลปินที่ไม่ติดยึดกับรูปแบบวิธีการแสดงออกทางศิลปะ และไม่วิตกกัลว่าจะมีคนค่อนข้างดว่าทำงานอย่างไรเอกลักษณ์ เขาใช้ศักยภาพในตัวคนของเขาอย่างเต็มความสามารถและเหมาะสม ตามสภาพของเนื้อหาและวัตถุประสงค์ของเรื่องนั้นๆ ดังจะเห็นได้ว่าเขาทำงานปั้น ประติมากรรม เพื่อเป็นอนุสาวรีย์ที่สำคัญระยอง อนุสาวรีย์ตำรวจตระเวนชายแดน ที่จังหวัดขอนแก่น ประติมากรรมที่เมืองโบราณ บางปู ประติมากรรมอนุสาวรีย์ที่วัดไผ่โรงวัว ภาพเขียนประดับผนังในแนวนั้นเฟื่องของบริษัทยาเยอรมัน รีมถนนราชดำเนิน (รวมทั้งประติมากรรมอนุสาวรีย์พระบาทสมเด็จพระนเรศวรมหาราช ที่จังหวัดอยุธยา ซึ่งเป็นงานปั้นอนุสาวรีย์ชิ้นล่าสุด ซึ่งแล้วเสร็จไปเมื่อ 2-3 ปีที่ผ่านมาเอง) ผลงานเหล่านี้แสดงให้เห็นทักษะ ฝีมือลายมือในแนวเหมือนจริง และพละกำลังในการถ่ายทอดชีวิตจิตใจในผลงานเหล่านี้

ชนะเป็นแบบอย่าง (Model) ที่ชัดเจนถึงผลผลิต ภายใต้หลักสูตรการศึกษาของคณะจิตรกรรม ประติมากรรม ในมหาวิทยาลัยศิลปากรยุคนั้น ที่มีพื้นฐานอันแกร่งกล้าในด้านวิชาการ (Academic) ฝีมือเชิงช่าง (Craftmanship) และความสามารถในการพัฒนาความคิด ซึ่งเป็นมูลปัจจัยที่สำคัญที่สุดสำหรับศิลปินผู้สร้างสรรค์ (Innovative Artist)

ขณะมีโอกาจากการสนับสนุนของพี่ชายให้เดินทางไปศึกษาต่อระดับปริญญาโท ที่วิทยาลัยศิลปะเมสซาชูเซตส์ สหรัฐอเมริกา เมื่อปี พ.ศ. 2513 หลังจากสำเร็จการศึกษาในปี 2517 เขาได้รับเชิญให้เป็นอาจารย์สอนในมหาวิทยาลัยวอชิงตัน เมืองเซนต์หลุยส์ เป็นเวลาถึง 3 ปี ก่อนที่เขาจะเป็นผู้สอบผ่านการแข่งขันจากผู้สมัครทั่วประเทศ บรรจุเข้าเป็นอาจารย์ประจำที่มหาวิทยาลัยเท็กซัส เมืองออสติน ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2520 จวบจนปัจจุบัน

การดำเนินชีวิตและการทำงานศิลปะในอเมริกา ประเทศที่เป็นศูนย์กลางศิลปะของโลก ไม่ใช่เรื่องง่าย ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับคนผิวสี และคนหน้าเหลืองจากเอเชีย ขณะผ่านความยากลำบาก และฟันฝ่าอุปสรรคนานัปการ ก็ด้วยความสามารถจากหยาดเหงื่อ แรงงาน และมันสมองของเขา ที่กลั่นกรองเป็นผลงานศิลปะกรรม เกียรติยศ และรางวัลมากมายเป็นข้อพิสูจน์ถึงความสำเร็จ การยอมรับของชุมชนสังคมชาวอเมริกันที่มีต่อผลงานของเขา รางวัลจากการประกวดประติมากรรมหลายครั้ง รวมทั้งประติมากรรมสำหรับอนุสาวรีย์สงครามเวียดนามของแคว้นทราวิส เมืองออสติน ซึ่งทำให้เขาโด่งดังเป็นที่รู้จักและดังขึ้นไปอีกเมื่อถึงขั้นตอนการจัดสร้างจริง ได้เกิดประเด็นข้อวิพากษ์จากศูนย์กองทหารในเมืองออสตินที่ไม่เข้าใจความหมาย และไม่อาจยอมรับความคิดในรูปทรงของงานชิ้นนี้ได้ ทั้งๆ ที่ผ่านการพิจารณาของคณะกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิทางศิลปกรรมตัดสินให้ได้รับรางวัลชนะเลิศแล้วก็ตาม ซึ่งในที่สุดขณะที่ตัดสินใจถอนตัวจากการจัดสร้างเพื่อยุติปัญหาทั้งหมด นอกจากนี้เขายังได้รับทุนสนับสนุนสร้างสรรค์งานศิลปะจากสถาบันต่างๆ เป็นเวลาหลายปีติดต่อกัน ทั้งจากมูลนิธิร็อกกี เฟลเลอร์, National Endowment for the Arts, Art Matters, Foxworth Centennia Fellowship, Robert Hamilton Author Award, Ruth Head Endow Profssorship

ด้วยรากฐานความเชี่ยวชาญและประสบการณ์ในด้านประติมากรรม อันเป็นงานสามมิติ ทำให้เขาสนใจศิลปะในแนวจัดวาง (Installation) ซึ่งใช้สื่อหลากหลายในการสร้างผลงานแต่ละชุดแต่ละความคิด ผลงานบางชิ้นสร้างสรรค์ให้ประสาน

กลมกลืนไปกับสภาพแวดล้อม บางครั้งเขาก็ใช้แสดงสดแบบ Performance ที่ใช้ร่างกายของเขาเป็นสื่อในการแสดงออก

ใน 2 ทศวรรษที่ผ่านมา ถึงแม้ว่าจะมีโอกาสนำผลงานมาจัดแสดงเผยแพร่ให้ผู้สนใจในประเทศไทยได้ชมกัน ก็เป็นเพียงแต่ผลงานชุดเล็กๆ ที่เข้าร่วมแสดงกลุ่มดูเหมือนการแสดงเดียวจะมีเพียงครั้งเดียวในแบบ Site Specific ที่ป้าชายเลนของจังหวัดระยอง นอกจากนั้นก็เป็นการร่วมแสดงในโครงการกับกลุ่มศิลปินในวาระและโอกาสต่างๆ กันไป

ขณะจัดเป็นศิลปินอาวุโสหัวก้าวหน้าคนหนึ่งของไทย งานทุกประเภทที่เขาจับมาทำจะกลายเป็นต้นฉบับสำหรับให้ศิลปินรุ่นหลังๆ ได้ดำเนินการตาม เขาเองก็ไม่หยุดนิ่งอยู่กับที่และมีแรงขับเหลือเฟือที่จะทดลอง ก้าวเดินไปข้างหน้าและทิ้งผู้ตามให้อยู่เบื้องหลังเสมอ

เมื่อธนะพบว่าเขาเป็นมะเร็ง หลักการเบื้องต้นแรกตามคำแนะนำของแพทย์ก็คือให้ดูแลสุขภาพร่างกายและควบคุม เลือกรับประทานอาหารที่บริโภคว่าจะไม่ไปกระตุ้นเซลล์ร้ายให้กำเริบแพร่กระจาย เป็นเวลาหลายปีของขั้นตอนการรักษาด้วยสมาชิกใจจดใจได้เปลี่ยนมุมมองและทัศนคติในการดำรงชีวิตของธนะโดยสิ้นเชิง เขาพบสัจธรรมที่ว่า สุขภาพของคนเป็นสิ่งที่มีความหมายมากกว่าสิ่งใดทั้งปวง แม้บุญพาวดีที่กำลังให้กำเนิดทารกก็ยังภาวนาขอให้ลูกน้อยมีสุขภาพร่างกายอันแข็งแรงพร้อมที่จะเจริญเติบโต มีพัฒนาการทางสมอง ความสามารถในการเรียนรู้และดำรงชีวิตได้อย่างยืนยาว

การมีชีวิตร่วมกับมะเร็งในกายของเขาเป็นเวลาหลายปี ได้ปลุกเร้าจินตภาพในการสร้างสรรค์ผลงานชุด “มะเร็ง” ซึ่งเป็นการแสดงเดี่ยวครั้งสำคัญครั้งหนึ่งในชีวิตสำหรับธนะในระดับพิภพภณท์

เป็นเวลาเกือบ 3 ปีเต็มสำหรับการถ่ายทอด กลั่นกรอง แก้ปัญหา ในขั้นตอนของกระบวนการคิด ลงมือสร้างสรรค์ และระยะเวลาอีกเกือบ 2 เดือน สำหรับแรงงาน

นานนับร้อยๆ ชั่วโมง ในการติดตั้ง จัดวางผลงาน เพื่อให้ผลงานที่เสร็จสมบูรณ์
เปิดแสดงได้ด้วยระยะเวลาแสนสั้นเพียงแค่ 1 วัน และอีกส่วนหนึ่งมีระยะเวลาการ
แสดงเท่ากับอายุของแสงไฟตะเกียงดวงเล็กๆ ที่น่าจะไม่ถึง 7 วัน

ผู้ชมอาจพิศวงงงงวย เมื่อเดินผ่านส่วนแรกของผลงาน ซึ่งเขาได้เปลี่ยนแปลง
พื้นที่ของพิพิธภัณฑ์ให้กลายเป็นตลาดสด จัดจำหน่ายผัก ผลไม้ ข้าวปลาอาหาร
และตลาดจะวายไปเนกเช่นเดียวกับตลาดสดที่เกิดขึ้นในชีวิตจริง ซึ่งตามความตั้งใจ
ของเขาก็คือ การสลายบทบาทและข้อจำกัดของพื้นที่หอศิลป์ให้เป็นตลาดที่ผู้ชม
สามารถจับจ่ายซื้อหาสินค้าทุกชิ้นโดยเสรี จะมีเพียงผู้ชมที่เข้าร่วมในวันเปิดงาน
เท่านั้นที่จะกลายมาเป็นส่วนหนึ่งของผลงานศิลปะ และมีส่วนร่วมในประสบการณ์
ครั้งนี้

พื้นที่ในส่วนต่อมา ผู้ชมจะสัมผัสกับเส้นเชือกเล็กๆ สีขาวที่ห้อยโยงจากฝ้า
เพดาน เพื่อแขวนรูปหล่อปูนพลาสเตอร์กระดองปู ซึ่งเมื่อเพ่งในส่วนรายละเอียด
จะพบว่า บนผิวกระดองปูจะมีรูปนูนของพระเครื่อง หรือเหรียญพระประทับอยู่บน
แต่ละกระดอง ซึ่งมีจำนวนมากกว่่าพันกระดอง ห้อยเรียงตลอด 4 ห้องใหญ่ บนพื้น
ของแต่ละห้องนิทรรศการจะจัดวางเป็นแถวเป็นแนวของจานข้าว ตะเกียบ ถ้วย
กระดองบรรจุตะเกียบ ซึ่งวางเคียงคู่กับตะเกียบที่จุดไฟสว่างไสว พัดลมตั้งพื้นหลาย
ขนาด หลายสีสาน รวมทั้งถ้วยกระดองบรรจุพัดลม วัตถุเหล่านี้ไม่มีอะไรที่เกี่ยวพัน
กับศิลปะในแบบแผนดั้งเดิม ไม่มีความพิเศษในรูปทรง หรือการเสริมแต่งให้ดูแปลก
ไป เป็นเครื่องใช้ดาษดื่นที่หาซื้อได้ทั่วไป ขณะกำลังทลายกำแพงและขีดจำกัดของ
ศิลปะตามขนบนิยม และแปลงเครื่องใช้ไม้อย่างสามัญธรรมดาให้เป็นศิลปะวัตถุ และ
ให้โอกาสแก่ผู้ชมสามารถเลือกซื้อได้ในราคาที่เห็นสมควรจะจ่าย

ขณะต้องการสื่อสารอะไรถึงผู้ชม? ปูเป็นสัญลักษณ์ของดาวพระเคราะห์ใน
ทางโหราศาสตร์ ก็คือ ราศีกรกฎ ซึ่งในภาษาอังกฤษเขียนว่า Cancer จานข้าวกับ
ตะเกียบ อาจแปลความหมายในด้านการบริโภค ในขณะที่แสงตะเกียบอาจหมายถึง
ชีวิตและลมหายใจ พัดลมสีสวยที่พัดพากระแสลมไปทุกทิศทาง อาจตีความถึงการ
แผ่ขานของโรคภัย

โดยนัยที่ซับซ้อน เขาได้ซ่อนความหมายให้ผู้ชมได้พิจารณาไตร่ตรอง ตีความ
ในทุกก้าวย่างที่ผ่านเข้าไปในบรรยากาศและพื้นที่ เพื่อการสัมผัสด้วยความคิดคำนึง
ของจิตใจ นอกเหนือจากการเห็นบรรดาวัตถุ สิ่งของ ที่ถูกจัดวางอย่างเป็นระบบ
ระเบียบ ซึ่งเป็นกายภาพทางสายตา

ขณะกำลังนำเราไปสู่การสำรวจสิ่งที่อยู่ภายในตัวตนของเขา เซลล์ เลือด เนื้อ
ลมหายใจ และมะเร็งร้าย เขาเคยพูดว่า “ถ้ากูอยู่ เอ็งก็อยู่ แต่ถ้ากูตายเมื่อไร
เอ็งก็ตายตามกูไปด้วย” มันมีความหมายว่า เขากำลังประนีประนอมกับเพื่อนมะเร็ง
กระนั้นหรือ? โอสถขนานใด อาหารประเภทไหน ที่จะยับยั้งการเติบโตแพร่ขยาย
ของมะเร็งให้เชื่องช้าลง เจ้าจรมันไว้เถิด เพื่อที่ข้าจะได้มีชีวิตอยู่ และเจ้าก็จะมี
ชีวิตอยู่กับข้าต่อไป...

ในบัตรเชิญระบุเขียนว่า ผลงานของเขาจะประสบความสำเร็จได้ เมื่อผู้ชมได้
พูดคุยกับเพื่อนที่ป่วย นั่นคือความปรารถนาดีและความหวังที่จะให้ผู้คนได้หันมา
เอาใจใส่ดูแลรักษาสุขภาพพลานามัยของร่างกายให้สมบูรณ์ เพราะมันสมองอัน
ชาญฉลาดเลิศล้ำ ความสามารถที่ล้นเหลือ เงินตราทรัพย์สินสมบัติมหาศาล ก็คงหา
ไม่ได้ ถ้าปราศจากร่างกายที่เข้มแข็งของผู้เป็นเจ้าของคุณสมบัติเหล่านั้น

หากร่างกายของมนุษยชาติอ่อนแอ เต็มไปด้วยโรคภัย ศิลปกรรมที่ยิ่งใหญ่ก็
คงไม่ได้ถูกสร้างสรรค์และปราศจากผู้ชื่นชมรับรู้ ร่างกายของมนุษย์นี้แหละคือจุด
เริ่มต้นเหนือสิ่งอื่นใดทั้งหมด ก่อนที่จะก้าวออกไปประกอบกิจกรรมการงานทั้งปวง
เพื่อสร้างชีวิต ครอบครัว ชุมชน สังคม ชาติ ให้ไปสู่ความรุ่งโรจน์สถาพร

สมศักดิ์ เชาวนธาดาทพงศ์

15 ธ.ค. 2545

ดิน
Earth

น้ำ
Water

ข้าว ผัก ผลไม้ ออกกำลังกาย สมาธิ เครียด ครุ่น ล้างสารพิษ
Rice, Vegetable, Fruit, Exercise, Meditation, Stress & Tension, Detoxification

เสียงเพลง	ผักและผลไม้
กระดองปู	ข้าวแกง
ตะเกียงน้ำมันก๊าด	ขนมจีน
ไม้ขีดไฟตราพานาค	ผัดไทย
ตะขอลวดผูกเชือกแขวนปูแขวนตะเกียง	ส้มตำ + ไก่ย่าง
กล่องกระดาษขนาดเล็กขนาดใหญ่	ถ้วยเตี้ย
ต้นไม้	ขนมหวาน ชา กาแฟ และเครื่องดื่ม
ดอกไม้	นวดแผนโบราณ
น้ำมันต์จากวัดปากน้ำภาษีเจริญ	เสื้อ
ตะเกียบ	หมอดู
ถ้วยและจาน	หนังสือ
พัดลม	หน้าต่างกระจกเงา
พระสมเด็จเนื้อผงของหลวงปู่ดู่วัดสะแก อโยธยา	กล่องกระจกเงา
ข้าวสาร	

Wind
ลม

Fire
ไฟ



Rama IX Art Museum Foundation

ขณะติดตั้งงาน “มะเร็ง”



ลม WIND



Rama IX Art Museum Foundation

